

مِنْ لِقَاءِ اللَّهِ يَعْلَمُ

قَمْش١٢ قِبَك

№13.

۱۲

АЗЕРВАЙДЖАН
گری دوک تەجەھىسى
ГОСУД ВЫЗЕЖДОУ
Инсан, №



تمریز دن

لعت اخویلهاده، لعنت کاسکلوس، گورگ شطان، «لولولر».

مکر من کدیگر هیبت نیزم، قولالاریزی دولوزار، آنچه جاپان نظره،

علمدن گیری بالله بر ایله میزه متفعلی و آن، زده گزه تو عله جاچنی
علمدن ساخلوره دروق و علم دالجنه کیدنک کفره حکم ایلوهید؟
بریسی دیبور: «مکر قصیر ننده دکلیه که واسطه ایلوهی برا آن قصیره
دولوزارگ، زده تلقی اوتوز پارچه ایلوهون هر اوقاهه بر آن قصیره
بری برهنه دعنی ایلوه؟ بریسی دیبور: «غیره کلکلیه منی
اوکردن، که مقص قصیرلی بوینه البالیه یلیکلیه ایلوه که اوئنک
بادشک بشادلدار. ایلوه
منه یجه چو ایندریه سو لوچه باشدوروب اوراسه کارئن تورقوشم توگسک،
بریسی دیبور: مکر من بیلارون دینمی که بینه مائی بینک الله بادن داش
سالار؟ بی من من پولان جخارلار، منه اوج ینیمه بیربزیک دالجنه
ایوم نوون اوجنده فوری ایلوه ایلوهید؟ بریسی دیبور: که استبدادک
ستیخی یلیکلیه له اولوی فیلیه؟ له کار داندده لفک اچلان آتور شنلر.
که ریخت ایشك مثک بر سکنده که ایله آنکه، اوچوکه موقل اولار،
منده من تک کور ملعونک سوچت، بیلون یونون خانکى اوپیتی
خیلله خرس ایدوب، آخرجه ملکتته، یارچه بارجه ایلوه السدن
کیدنی، ایزویشده کهن من اللائک لعنة کلشات اوچجنی یو عنانی بیکورم.

بریسی دیبور: «کم من ایلر آنورسان کچون جامات اماقش خیان
ایلدزدیم؟ من من بولمان چوپ کدوی دیبوریه که ایروان اهلی بر
یازیق مخلوده، هیچ بریتی جوت، ایتون سن تک گونه یاعور وار که
دی بلز، و منه من ملعونک سوچنگ الالوون چاعاتک بیکم بیون
تا بشوره دوی اون ایکی من بیلکل بیوسی لا پاخته بایوت اوان کسی
اوودوم» بریسی دیبور: سن کلکلیه من تک آن غمال حاجیتی اوز شننی
اولدورمک قضیله فایدوچم، برده بولن از دروب عورت حامنه سلان،
که اوراده چیلان عورتله باخوں گاهیه باقون قیام عذایسه کرفتار
اولدوم» بریسی دیبور: من طب علمند چوش ماهر بر شخصم و اووزمه
جزر کوزل بیلارو که ایلن فارنی کوپر ایشی اریخته، یابن همه من
ملدونگ سوزنے باخوں ایمارلار دیگەن کوچوناکت یاریتني توپرگ ایدوب
چورک بشوروب ساندوم چاغنە، بریسی دیبور: سن
له دیدیکی کان لمره ده، عرض ایده اولوک

مايدى وار
خوارلار

اعلان

هر کس خواست ایدرسه که جمعی دره و بلاد
اویون، ترالمسوب آسون بین دن تموبل سو
بوموره، دوگی، یادمه، ایلوهور، آ

ازه و کهنه بیر مک

چان ملا نصرالدین عدو ۱

سیزگ «کیکر» کی تبریزه بیک و بیرون. آشکی تبریزه
کوئی «اهراب» دسته کلهه ایلکیه «ستسی دعوا ایله دلدار، گویا
بز محمد امریکی ائله زلات حس دوچیزون مدش یلیکیه وار
لار سراجی بازارگ فاقده بزیه زات گلوب توچلشلار و
پل او طرقین ال روکوزاره ایلوه بیکلرلاره خیلهه بیلر
باشک بشادلدار.

بو ایشهه جب فالشوق که آیا بیله ایشید، اما بیله مولوده
مجموعه تکزک ایله ده چوچه نورسی کلیه یشندی، طالمه
سراکه یاشه دودخون که بیچنا او گونی گون اورتا جانی آیی
دکی، ایمش اس. او چهندهن روکوزاره آتور شنلر. جلر فایسون
لایلی آییلسون. اوردک به بازار داندده لفک اچلان آتور شنلر.
بز مولون ۶۰ عده، بوزخا من بیچاره آلامشان ایندم.
(نجلو)

جهنم مکنوبدار

آشکجیت تاشانشن، بلداندا کوکوون بر جنور یاعور وار که
بیکم سن گونه دوخون. کویا فایمالک، و نوخونه حمیر آینده
ایله دشان کلماق، ایلر ایله دشان کلماق، ایله دشان کلماق
توپرگه بازار ایشان، قار او قوی بازار ایشان، ایله دشان کلماق،
آغ داشی فارا داشا قالماق، ایله دشان کلماق، و آخرده شارلاری تاشانشن،
دایچاره ایم داده، فایصال و لایلار ایله ایشان،
قاتنی، مختسن، مختسن، بولارگ هامیک،
الله شک گورورون.

بر اوجا تختنک اوستنه چخون ساهه صوله شللاق آتور وجتم اهلی
ت اطرافی آلوک هر کس بر جنور اوکا فیضه دیور و
دوشکنده اولی مقصر دوتور، بزی دیور «سن اولماشیدن،
فیسبون اوکری وینه قلولوک ایلېزدیه»، بریسی دیبور: من
من اور فراموشی اولدوروب معروتی آتیزایدیم؛ من منی
و بولطبک تیرپر اهلت اشکار اولماي - یوست،
حای سی «حققت در،
چونا، بریسی دیبور: «بوز ایل بیول آتیلایلایدی من رشون
بولالا، بیکار زامیدن، هاموسین اینن منیس، بریسی دیبور: من
ت لقیت منک جانلما کیشون، کش شن اولماشیدک من بر
کروکله، چایه و اون شامن بوله آلالون رمقاتلک کانن بو
مازچیگ کانلیو تو یورتی شفه، ویره دیدنی؟ بریسی دیبور:
همیشی من کرفات ایلان، ایم یا کلکلیه که منی
لدوگ، کنه کاظم کنیتک سک باشندن قزینی اون دورت
اره و دیرم اوده کیدن کمی اوپلی ۲

بریسی دیبور: نکشان، ایل

گوچهه نک ادربی: «قلس ایل اوچونکی کوچهه نومه
اولنن دیفاره اوتوز بیکلکل یعنی ۳۷

ملا نصرالدین ایله بیاده شنلر یار اولو
اولنن ۵۴ آلینی - ۵۵ میان

تاپلیس، بویونکايانا ۴۷

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА
Молла Насреддин»

مجمعه مگ بر توجه چسلدیلش دسته ایاره مزد وار
الملیم توزمده آندره تک، قیصی اداره ده، نات، یوچا
خرچلهه ۶ مان یاره، ایله جلد پوچا خجیلهه بر میان
مجموعه ایله خواشی ایدنلر گلک بیولک
شخی میکلهه ۱۲ ایله ۱۲ مان، ایله ۱۳ مان
شخی میکلهه ۱۳ اداره ۱۳ مان، ایله کشلهه ۱۲ مان
بر ماننی چاقه کوچوسولان

۳۱ مارت ۱۹۰۷
هر هننه نش اولنور

ال آر ۵ دن

سس سیماپ

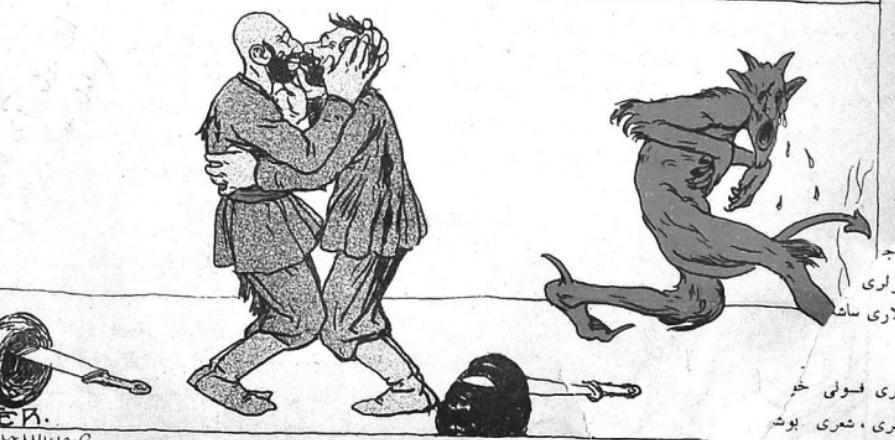
سس اوجالاشدی قویمایوچ
مات اویاصلدی قویمایوچ
رېشته درسے مكتبه
جمده دولاشدی قویمایوچ
ایش ياؤالاشدی قویمایوچ

ایل اوپیوش ازیلازه
گونهه غارت یار ایلازه
اود اوپیوب فار ایلازه
فاینادی داشدی قویمایوچ
حدون آشدى قویمایوچ
ترک ایلیبوک جولانلار
ذرمه چو خادى فالالار
سووزلار دوغزی ایلهه
پاچالاری سايدی قویمایوچ

سحرى قوئى خوشلایوچ
شارعى، شعرى بولالاچىوچ
مسكتى ايله بولور فرقىتلىك
پاچرى باناشدى قویمایوچ
امستېتوار سيسن سوك
قارقا، تو لاشدى قویمایوچ

حقیقت

بر آميریقايی گيدبىو «ارشاد» اذاالمندن
سور دئوره که بوز آميریقايی اهلته بزج
دوغ دان دیوبن که بوز آميریقايی اهلته بزج
مقلاده بین بودخى. اختاب ایوغى آخخان
ملا نصرالدین نئچه بیلەن، ایل
بوولارگوره که نەصدىچه بزیم ملکەتكە گاولى
گيمه دیبور: «غۇزىپ ئامېنەتەتەتەن
اورشاندە تېلەن «حقىقت» لە در، امکى یلىتتى
جواب وېردە، بوز گەلچىن، ائىرقان ایشان
پىكىمى پيش آتىق بولى، ايسىدى وار
گوركە، نە سەدى ايدنلر، ائىرقان ایشان
باششە كەوشن، گەل من سەنج خواب و قىرىم.
اولا، «حقىقت» او شىلدى کە سەن مىلسان
دەنلى، وار، مەتسەن، ۱۴۰۸ مەسەن، انه



ذرمچ

سوزلری

باشلاری سات

سحری فولی خر

شاغری ، شعری بوش

مکت ایله بو فرقند

پاگری باداشه قویمايوڭ

لەكتىوار سين كوش

قارقا ، توللاعتى قویمايوڭ

برگون بوجاردى دىنداه اللدرن باشقۇم بىچ كىس يۈخ ايدى ، اما بىچاخ ايرىنى ايلە
نيلاردن سوانىي بىرىشىطارە دار ايدى . برگون بوشىطان (دەنچى يەر قالما

أولاً

مئەجۇز (2/2)